



**Republica Moldova**

**CURTEA CONSTITUȚIONALĂ**

Перевод

**ОПРЕДЕЛЕНИЕ**

**О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ**

*обращения № 178а/2018 г.*

о контроле конституционности Закона № 203 от 4 октября 2018 года о внесении изменения в статью 111 Трудового кодекса, принятого Законом № 154 от 28 марта 2003 года

КИШИНЭУ

29 ноября 2018 г.

Конституционный суд в составе:  
Михай ПОАЛЕЛУНЖЬ, *председатель*,  
Аурел БЭШУ,  
Игорь ДОЛЯ,  
Виктор ПОПА,  
Вячеслав ЗАПОРОЖАН, *судьи*,

при участии *секретаря заседания*, Алены Балабан,

Принимая во внимание обращение, представленное  
и зарегистрированное 26 ноября 2018 г.,  
рассмотрев приемлемость указанного обращения,  
учитывая акты и материалы дела,  
проведя обсуждение в совещательной комнате,

выносит следующее определение:

#### **ФАКТИЧЕСКИЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА**

1. Президент Республики Молдова, г. Игорь Додон, 26 ноября 2018 года представил в Конституционный суд обращение о контроле конституционности Закона № 203 от 4 октября 2018 года о внесении изменения в статью 111 Трудового кодекса.

##### **А. Мотивы обращения**

2. Закон № 75 о внесении изменений и дополнений в статью 111 ч. (1) Трудового кодекса был принят Парламентом Республики Молдова 28 апреля 2017 года и направлен Президенту Республики Молдова для промульгации.

3. Высказав возражения против принятия Закона № 75 о внесении изменений и дополнений в ст. 111 ч. (1) Трудового кодекса, Президент Республики Молдова отправил его Парламенту на пересмотр.

4. Оставив без изменений Закон № 75 от 28 апреля 2017 года, Парламент 4 октября 2018 года принял Закон № 203 о внесении изменения в статью 111 Трудового кодекса, которым дополнил ч. (1) данной статьи следующим текстом: «g<sup>1</sup>) День Европы».

5. Закон № 203 от 4 октября 2018 года о внесении изменения в статью 111 ч. (1) Трудового кодекса был направлен Президенту Республики Молдова для промульгации 12 ноября 2018 года.

6. На взгляд Президента Республики Молдова, Закон № 203 от 4 октября 2018 года о внесении изменения в статью 111 ч. (1) Трудового кодекса противоречит ст. 2, ст. 10, ст. 31 и ст. 32 Конституции.

## **В. Применимое законодательство**

### **7. Применимые положения Конституции:**

#### **Статья 2**

##### **Суверенитет и государственная власть**

«(1) Национальный суверенитет принадлежит народу Республики Молдова, осуществляющему его непосредственно и через свои представительные органы в формах, определенных Конституцией.

(2) Ни одно частное лицо, ни одна часть народа, ни одна социальная группа, ни одна политическая партия или иное общественное объединение не могут осуществлять государственную власть от своего имени. Узурпация государственной власти является тягчайшим преступлением против народа».

#### **Статья 10**

##### **Единство народа и право на самобытность**

«(1) Основу государства составляет единство народа Республики Молдова. Республика Молдова является общей и неделимой родиной всех ее граждан.

(2) Государство признает и гарантирует право всех граждан на сохранение, развитие и выражение этнической, культурной, языковой и религиозной самобытности».

#### **Статья 31**

##### **Свобода совести**

«(1) Свобода совести гарантируется. Она должна проявляться в духе терпимости и взаимного уважения.

(2) Религиозные культы свободны и организуются сообразно собственным уставам и в соответствии с законом.

(3) В отношениях между религиозными культурами запрещаются любые проявления вражды.

(4) Религиозные культы самостоятельны, отделены от государства и пользуются его поддержкой, в частности, в облегчении религиозного присутствия в армии, больницах, тюрьмах и приютах».

#### **Статья 32**

##### **Свобода мнений и выражения**

«(1) Каждому гражданину гарантируется свобода мысли, мнений, а также свобода публичного выражения посредством слова, изображения или иными возможными способами.

(2) Свобода выражения не должна наносить ущерб чести, достоинству или праву другого лица иметь собственные взгляды.

(3) Запрещаются и наказываются законом оспаривание и опорочивание государства и народа, призывы к агрессивной войне, национальной, расовой или религиозной розни, подстрекательство к дискриминации, территориальному сепаратизму, общественному насилию, а также другие действия, посягающие на конституционный режим».

## ВОПРОСЫ ПРАВА

### **А. Аргументы автора обращения**

8. В обоснование обращения автор утверждает, что положения, закрепляющие в Трудовом кодексе нерабочий праздничный день в связи с официальным признанием Дня Европы, противоречат ст. 2, ст. 10, ст. 31 и ст. 32 Конституции, так как они не отражают волю народа и произвольно ограничивают национальный суверенитет. Он считает, что при принятии решений законодатель должен учитывать волю народа.

9. Автор обращения отмечает, что внесение изменения в Трудовой кодекс представляет собой вмешательство в культурную самобытность нации.

### **В. Оценка Конституционного суда**

10. В соответствии со ст. 135 ч. (1) п. а) Конституции, конституционный контроль законов, в рассматриваемом случае Закона № 203 от 4 октября 2018 года, относится к компетенции Конституционного суда.

11. Положения ст. 25 п. а) Закона о Конституционном суде и ст. 38 ч. (1) п. а) Кодекса конституционной юрисдикции наделяют Президента Республики Молдова правом обращения в Конституционный суд.

12. Конституционный суд отмечает, что объектом обращения является Закон № 203 от 4 октября 2018 года, которым ч. (1) ст. 111 Трудового кодекса дополняется следующим текстом: «g<sup>1</sup>) День Европы».

13. Автор обращения считает, что оспариваемый закон противоречит ст. 2, ст. 10, ст. 31 и ст. 32 Конституции.

14. Конституционный суд отмечает, что затронутый автором обращения вопрос касается установления нерабочего праздничного дня в Трудовом кодексе в связи с официальным признанием Дня Европы.

15. Проанализировав обращение, Конституционный суд отмечает, что автор не объяснил, в чем состоит противоречие между ст. 2, ст. 10, ст. 31 и ст. 32 Конституции и оспариваемым законом. Конституционный суд подчеркивает, что простое перечисление конституционных норм не может рассматриваться как подлинная критика неконституционности. В соответствии со ст. 24 ч. (2) Закона о Конституционном суде и ст. 39 Кодекса конституционной юрисдикции, обращение должно быть обоснованным и содержать объект обращения, изложение обстоятельств, на которые заявитель основывает свои требования, включать нормы закона и аргументы, доказывающие, что норма противоречит Конституции, а также наличие прямой причинной связи между оспариваемыми положениями и приведенными аргументами.

16. Что касается довода автора обращения о том, что ограничивается национальный суверенитет, поскольку положения, внесенные в Трудовой

кодекс, не отражают волю народа, Конституционный суд отмечает следующее.

17. Согласно ст. 2 ч. (1) Конституции, национальный суверенитет принадлежит народу Республики Молдова, осуществляющему его непосредственно и через свои представительные органы в формах, определенных Конституцией.

18. Конституционный суд отмечает, что Конституция соединяет правовой режим представительной демократии, предполагающий делегирование осуществления суверенитета высшему представительному органу – Парламенту, с прямым проявлением народом государственной власти через референдум – прямой демократией.

19. Согласно ст. 60 ч. (1) и ст. 61 ч. (1) Конституции, Парламент является высшим представительным органом народа Республики Молдова и единственной законодательной властью государства.

20. Принимая во внимание существующую в Республике Молдова систему представительной демократии, Парламент является суверенным в осуществлении полномочий согласно конституционным нормам и издании законов для обеспечения правового порядка.

21. В этом контексте, Конституционный суд отмечает, что, согласно ст. 72 ч. (3) п. j) Конституции, Парламент регламентирует общий режим трудовых отношений.

22. Конституционный суд отмечает, что сформулированная автором обращения критика о нарушении права на культурную самобытность является беспочвенной, поскольку оспариваемые положения не препятствуют и не ограничивают право людей на развитие своей культуры и сохранение традиций и обычаев.

23. Более того, новый нерабочий праздничный день не аннулирует другие положения статьи 111 Трудового кодекса, установленные с целью сохранения определенных традиций и обычаев.

24. Касательно предполагаемого нарушения конституционных норм ст. 31, и ст. 32, гарантирующих свободу совести и свободу выражения мнений, Конституционный суд подчеркивает, что автор обращения не обосновал взаимосвязь конституционных норм и оспариваемых положений.

25. Конституционный суд отмечает, что свобода совести и свобода выражения мнений позволяют проявление на публике любыми способами убеждений, воззрений, вероисповеданий, мысли и мнений. В этом контексте, Конституционный суд отмечает, что оспариваемые положения устанавливают нерабочий праздничный день в Трудовом кодексе, не подразумевая никакого запрета или ограничения свободы выражения гражданином своих убеждений, мысли и взглядов.

26. Исходя из вышеизложенного, Конституционный суд заключает, что обращение является необоснованным.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ О КОНТРОЛЕ КОНСТИТУЦИОННОСТИ ЗАКОНА  
№ 203 ОТ 4 ОКТЯБРЯ 2018 ГОДА О ВНЕСЕНИИ ИЗМЕНЕНИЙ В СТАТЬЮ 111 ТРУДОВОГО КОДЕКСА

Руководствуясь положениями ст. 26 Закона о Конституционном суде, ст. 61 ч. (3) и ст. 64 Кодекса конституционной юрисдикции, Конституционный суд

**О П Р Е Д Е Л И Л:**

1. Признать неприемлемым обращение Президента Республики Молдова, г. Игоря Додон, о контроле конституционности Закона № 203 от 4 октября 2018 года о внесении изменения в статью 111 Трудового кодекса, принятого Законом № 154 от 28 марта 2003 года.

2. Настоящее определение является окончательным, обжалованию не подлежит, вступает в силу со дня принятия и публикуется в «Monitorul Oficial al Republicii Moldova».

**Председатель**

**Михай ПОАЛЕЛУНЖЬ**

*Кишинэу, 29 ноября 2018 г.  
ОКС № 147  
Дело № 178а/2018 г.*